

# DS-PDP18-EG2 HIKVISION

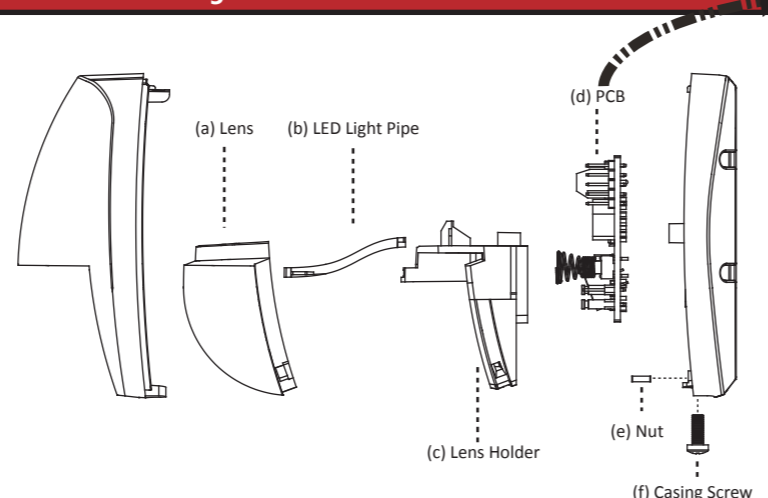
18 m Digital PIR Detector



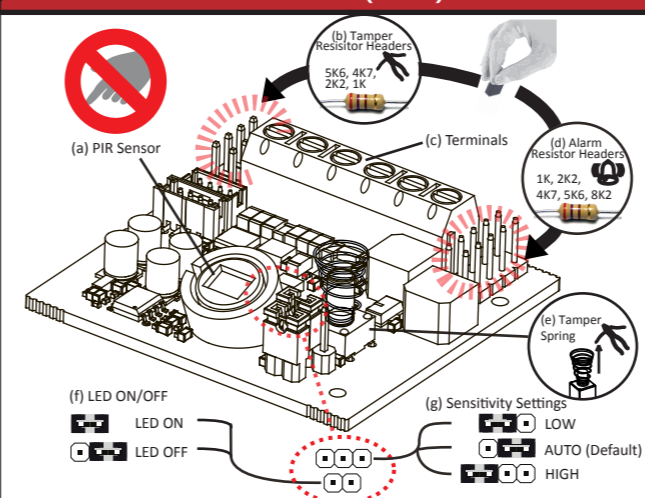
COPYRIGHT ©2019 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.  
 Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.  
 About this Manual  
 This Manual is applicable to the 18 m Digital PIR Detector. The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the company website (<http://overseas.hikvision.com/en/>). Please use this user manual under the guidance of professionals.  
**HIKVISION** Trademarks Acknowledgement and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

EN50131-2-2:2017  
 EN50131-1:2006+A1:2009+A2:2017  
 Security Grade (SG) 2  
 Environment Class (EC) II

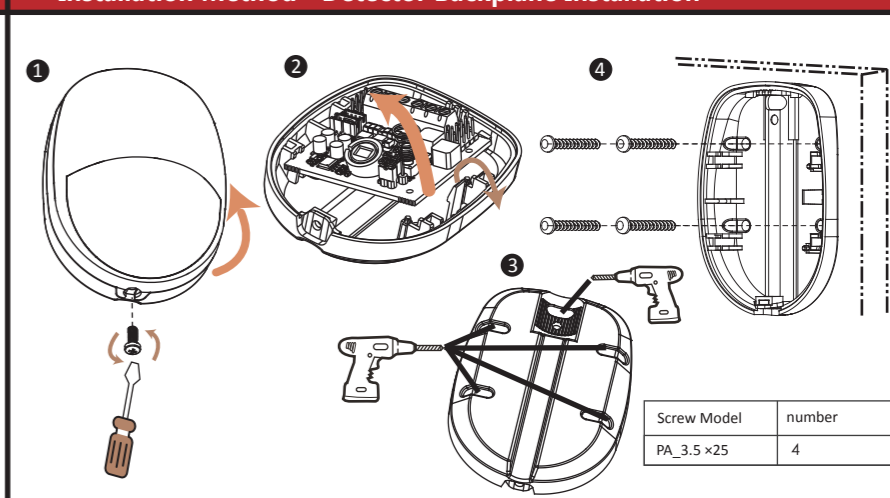
## 1 Disassembling the Detector



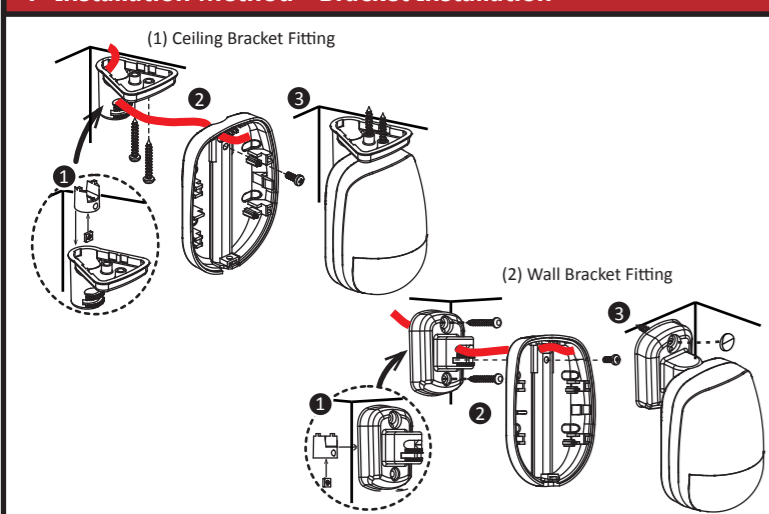
## 2 The Printed Circuit Board (PCB)



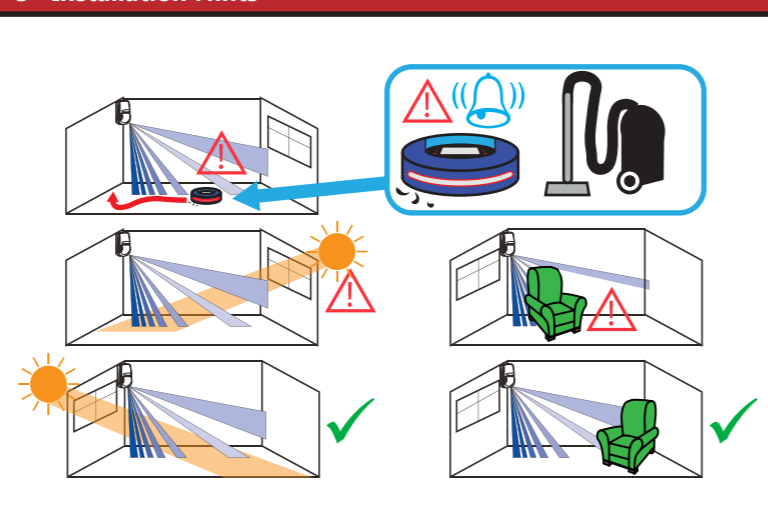
## 3 Installation Method - Detector Backplane Installation



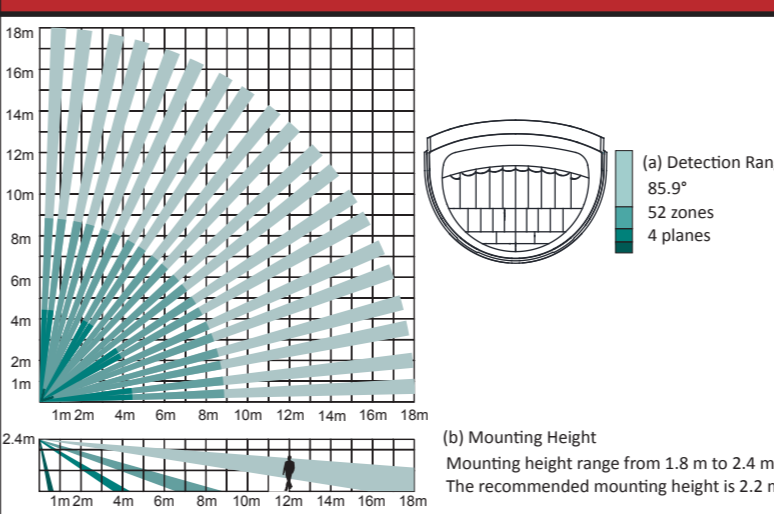
## 4 Installation Method - Bracket Installation



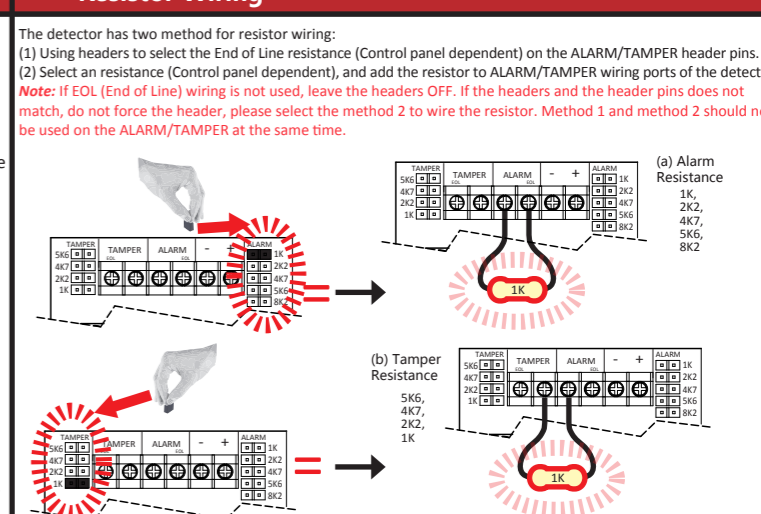
## 5 Installation Hints



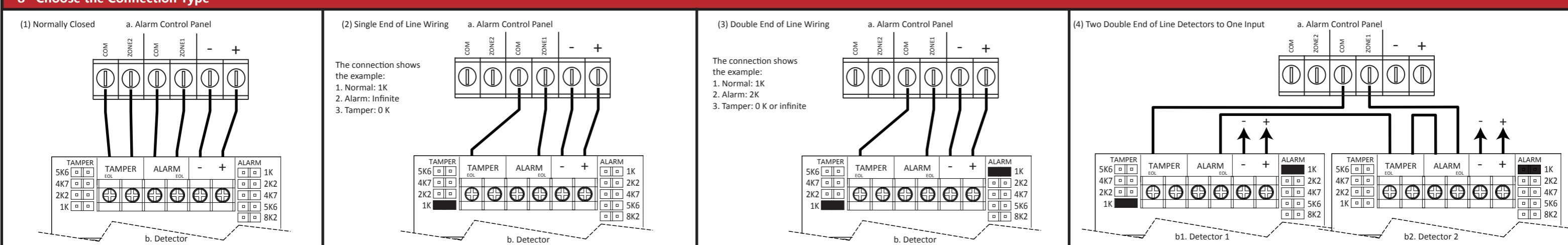
## 6 The 18 m Lens



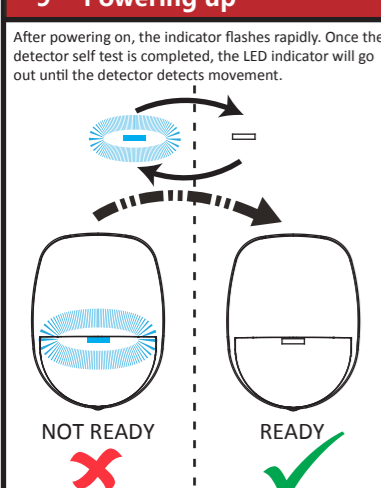
## 7 Resistor Wiring



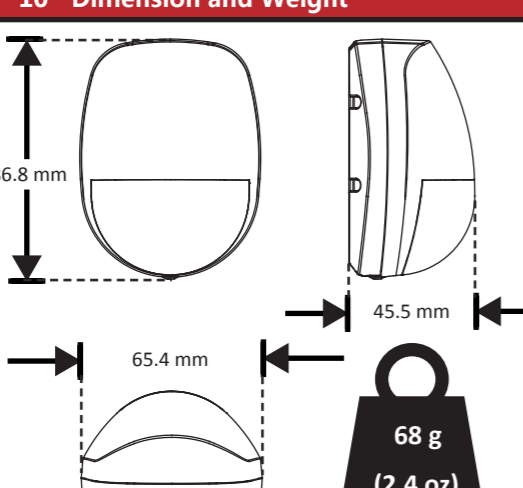
## 8 Choose the Connection Type



## 9 Powering up



## 10 Dimension and Weight



## 11 Technical Specification

Lens	Maximum detection angle	85.9°
	Maximum detection distance	18 m
Key Function	PIR sensitivity	High, Auto, Low
	Tamper	Front panel supports
	Creep Zone Protection	Supported
Appearance	Anti-insect interference	Tight optical cavity structure
	LED	Status indicator, blue, 2
Interface	Tamper interface	2
	Alarm interface	2
Installation	Installation height	1.8 m to 2.4 m, recommended 2.2 m
	Installation mode	Wall or Ceiling
Others	Detection	0.3 ~ 2 m/s
	Operating voltage	9 to 16 VDC (Standard 12 VDC)
	Current consumption	< 20 mA (12 VDC)
	Operating temperature	-10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F)
	Weight	68 g (2.4 oz)
	Dimension (H × W × D)	86.8 mm × 65.4 mm × 45.5 mm (3.4" × 2.6" × 1.8")

**CE** This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the LVD Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

**2012/19/EU (WEEE directive):** Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

**Class B:** This device is intended for mainly home use (Class B) and may be used in all areas.  
 B급 기기: 이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### IC Information

CLASS B: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)  
 Industry Canada ICES-003 Compliance  
 This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.  
 This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) this device may not cause interference, and  
 (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.  
 Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio-exemptés de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
 (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et  
 (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.  
 Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.  
 Conformément à la réglementation d'industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.  
 This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.  
 Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

### FCC Information

FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
 —Reorient or relocate the receiving antenna.  
 —Increase the separation between the equipment and receiver.  
 —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
 —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
 This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.  
 FCC Conditions  
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 1. This device may not cause harmful interference.  
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

## Deutsch

- Auseinandernehmen des Melders
  - Objektiv
    - LED-Lichtleiter
    - Leiterplatte
  - Objektivhalter
    - Gehäuseschraube
- Druckte Leiterplatte (PCB)
  - PIR-Sensor
  - Sabotagewiderstands-Jumper
  - Anschlussklemmen
- Alarmwiderstands-Jumper
  - Sabotage-Feder
  - LED AN/AUS
  - LED AUS
  - LED AN
- Empfindlichekeinstellungen
  - NIEDRIG
  - AUTO (Standard)
  - HOCH

Schraubenmodell	Anzahl
PA 3,5 × 25	4

- Montagemethode - Installation der Halterung
  - Deckenmontagehalterung
  - Wandmontagehalterung
- Installationshinweise
- Das 18-m-Objektiv
  - Erkennungsbereich
    - 85,9°
    - 52 Meldegruppen
  - Ebenen
    - 4 Ebenen
  - Montagehöhe
    - Montagehöhe zwischen 1,8 m und 2,4 m.
    - Die empfohlene Montagehöhe beträgt 2,2 m.

- Widerstandsverdrahtung

Der Melder verfügt über zwei Methoden zur Widerstandsverdrahtung:

  - Unter Verwendung von Jumpern, um den Leitung-Abschlusswiderstand (abhängig von der Zentrale) auf dem ALARM/SABOTAGE-Steckfeld zu wählen.
  - Einen Widerstand auswählen (abhängig von der Zentrale) und ihn an die ALARM/SABOTAGE-Anschlüsse des Melders anschließen.

***Hinweis:*** Wenn keine Leitungsabschlussverdrahtung (EOL) verwendet wird, benutzen Sie keine Jumper. Wenn die Jumper nicht auf das Steckfeld passen, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt aufzustecken, sondern wählen Sie Methode 2, um den Widerstand zu verdrahten. Methode 1 und 2 dürfen nicht gleichzeitig auf den ALARM/SABOTAGE-Steckfeldern verwendet werden.

- Alarmwiderstand
  - 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 8K2
  - Sabotage-Widerstand
    - 5K6, 4K7, 2K2, 1K
- Verbindungstyp wählen
  - Ruhekontakt
    - a. Alarmzentrale
    - b. Melder
  - Verdrahtung Leitungsabschluss-Einzelwiderstand
    - a. Alarmzentrale
    - b. Melder
  - Die Verbindung wird im Beispiel dargestellt:
    1. Normal: 1K
    2. Alarm: Unendlich
    3. Sabotage: 0 K
  - Verdrahtung Leitungsabschluss-Doppelwiderstand
    - a. Alarmzentrale
    - b. Melder
  - Die Verbindung wird im Beispiel dargestellt:
    1. Normal: 1K
    2. Alarm: 2K
    3. Sabotage: 0 K oder unendlich
  - Zwei Melder mit Leitungsabschluss-Doppelwiderstand an einem Eingang
    - a. Alarmzentrale
    - b1. Melder 1
    - b2. Melder 2
- Hochfahren

Nach dem Einschalten blinkt die Anzeige schnell. Sobald der Selbsttest des Melders abgeschlossen ist, erlischt die LED-Anzeige, bis der Melder eine Bewegung erkennt.

NICHT BEREIT ✗ BEREIT ✓

- Größe und Gewicht
- Technische Daten

Objektiv	Maximaler Erkennungswinkel	85,9°
	Maximaler Erkennungsbereich	18 m
Hauptfunktionen	PIR-Empfindlichkeit	Hoch, Auto, Niedrig
	Sabotage	Frontblendehalter
	Kriechzonenschutz	Unterstützt
	Insektenschutzstörung	Feste optische Hohlräumstruktur
Optik	LED	Statusanzeige, blau,
	Sabotage-Schnittstelle	2
Anschluss	Alarm-Schnittstelle	2
	Montagehöhe	1,8 m bis 2,4 m, empfohlen 2,2 m
	Montagemethode	Wand oder Decke
Installation	Erkennung	0,3 bis 2 m/s
	Betriebsspannung	9 bis 16 V DC (Standard 12 V DC)
	Stromaufnahme	< 20 mA (12 V DC)
	Betriebstemperatur	-10 °C bis 40 °C
Sonstiges	Gewicht	68 g
	Maße (H × B × T)	86,8 mm x 65,4 mm x 45,5 mm

### Polski

- Demontaż czujnika
  - Sozczewka
    - Światłowod LED
    - Uchwył soczewki
  - Płyta z obwodami drukowanymi (PCB)
    - Nakrętka
    - Śruba obudowy
- Płyta z obwodami drukowanymi (PCB)
  - Czujnik PIR
  - Złącza oporników zabezpieczenia antysabotażowego
  - Zaciski
  - Złącza oporników alarmu
  - Sprężyna zabezpieczenia antysabotażowego
- LED WŁ./WYŁ.
  - LED WŁ.
  - LED WYŁ.
- Ustawienia czulości
  - NISKA
  - AUTOMATYCZNIЕ (domyślnie)
  - WYSOKA

Model śruby	Ilość
PA 3,5 ×25	4

- Metoda instalacji (uchwył)
  - Montaż uchwyту sufitowego
  - Montaż uchwyту ściennego
- Wskazówki dotyczące instalacji
- Soczewka 18 m
  - Zasięg wykrywania
    - 85,9°
    - 52 strefy
  - 4 płaszczyzny
  - Wysokość montażu
    - Zakres wysokości montażu 1,8–2,4 m.
    - Zalecana wysokość montażu 2,2 m.

- Podłączenie opornika

Dostępne są dwie metody podłączenia oporników czujnika:

  - Użycie złączy do ustawienia rezystancji EOL (zależnie od centrali alarmowej) za pomocą zworek alarmu/sabotażu ALARM/TAMPER.

***Uwaga:*** Jeżeli połączenie EOL nie jest stosowane, należy pozostawić złącza rozwarłe (OFF). Jeżeli zworki nie pasują do złączy, nie wolno instalować ich przy użyciu nadmiernej siły i należy podłączyć opornik zgodnie z metodą 2. Nie wolno używać metody 1 i 2 równocześnie do wykonania połączeń alarmu/sabotażu ALARM/TAMPER.

- Rezystancja alarmu
  - 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
  - Rezystancja alarmu sabotażu
    - 5k6, 4k7, 2k2, 1k
- Wybierz typ połączenia
  - Rozwierne
    - a. Centrala alarmowa
    - b. Czujnik
  - Połączenia SEOL
    - a. Centrala alarmowa
    - b. Czujnik
- Przykładowe połączenia:
  1. Stan normalny: 1k
  2. Alarm: przerwa
  3. Sabotaż: 0 k
- Połączenia DEOL
  - a. Centrala alarmowa
  - b. Czujnik
- Przykładowe połączenia:
  1. Stan normalny: 1k
  2. Alarm: 2k
  3. Sabotaż: 0 k lub przerwa
- Dwa czujniki DEOL do jednego wejścia
  - a. Centrala alarmowa
  - b1. Czujnik 1
  - b2. Czujnik 2

- Włączenie zasilania

Po włączeniu zasilania wskaźnik miga szybko. Po ukończeniu automatycznego testu czujnika wskaźnik LED jest wyłączony do chwili, gdy czujnik wykryje ruch.
- NIEGOTOWY ✗ GOTOWY ✓

- Wymiary i waga
- Specyfikacje techniczne

Soczewka	Maksymalny kąt wykrywania	85,9°
	Maksymalny zasięg wykrywania	18 m
Najważniejsze funkcje	Czułość czujnika PIR	Wysoka, automatycznie, niska
	Sabotaż	Wsporniki panelu przedniego
	Ochrona strefy podjęcia	Obsługiwane
	Zabezpieczenie przed owadami	Szczelny układ optyczny
Wygląd	Wskaźnik	Wskaźnik stanu niebieski
Interfejs	Interfejs zabezpieczenia antysabotażowego	2
	Interfejs alarmowy	2
Instalacja	Wysokość instalacji	1,8–2,4 m (zalecane 2,2 m)
	Tryb instalacji	Ścienny lub sufitowy
Inne	Wykrywanie	0,3–2 m/s
	Napięcie robocze	9–16 V DC (standardowo 12 V DC)
	Pobór prądu	<20 mA (12 V DC)
	Temperatura (użytkowanie)	Od –10°C do 40°C
	Waga	68 g
	Wymiary (wys. × szer. × głęb.)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm

### Español

- Desmontaje del detector
  - Lente
    - Tube de luz led
    - Placa de circuito impreso
    - Tuerca
  - Soporte de la lente
    - Tornillo de la carcasa
- Placa de circuito impreso
  - Sensor infrarrojo pasivo (PIR)
  - Conectores de las resistencias de la manipulación
  - Terminales
  - Conectores de las resistencias de la alarma
- Resorte de manipulación
  - ENCENDIDO/APAGADO DEL LED
  - ENCENDIDO DEL LED
  - APAGADO DEL LED
- Ajustes de sensibilidad
  - BAJO
  - AUTOMÁTICO (por defecto)
  - ALTO

Módelo de tornillo	número
PA 3,5 × 25	4

- Método de instalación. Instalación del soporte
  - Accesorio para el soporte de techo
  - Accesorio para el soporte de pared
- Consejos de instalación
  - La lente de 18 m
    - Alcance de detección
      - 85,9°
      - 52 zonas
    - Altura de montaje
      - Intervalo de altura de montaje de 1,8 m a 2,4 m.
      - La altura de montaje recomendada es de 2,2 m.

- Cableado de la resistencia

El detector es compatible con dos métodos para el cableado de la resistencia:

  - Uso de conectores para seleccionar la resistencia de fin línea (en función del panel de control) sobre los pines de los conectores de la ALARMA/MANIPULACIÓN.
  - Seleccionar una resistencia (en función del panel de control) y agregar la resistencia a los puertos de cableado de la ALARMA/MANIPULACIÓN del detector.

***Nota:*** Si no usa un cableado de fin de línea, no use los conectores. Si los conectores y los pines de los conectores no son compatibles, no fuerce los conectores y seleccione el método 2 para cablear la resistencia. No utilice el método 1 y el método 2 al mismo tiempo para la ALARMA/MANIPULACIÓN.

- Resistencia de la alarma
  - 1K, 2K2, 4K7, 5K6 o 8K2
  - Resistencia de la manipulación
    - 5K6, 4K7, 2K2 o 1K
- Elija el tipo de conexión
  - Normalmente cerrado
    - a. Panel de control de la alarma
    - b. Detector
  - Cableado de fin de línea simple
    - a. Panel de control de la alarma
    - b. Detector
- Conexiones mostradas en el ejemplo:
  1. Normal: 1K
  2. Alarma: Infinito
  3. Sabotaje: 0 K
- Cableado de fin de línea doble
  - a. Panel de control de la alarma
  - b. Detector
- Conexiones mostradas en el ejemplo:
  1. Normal: 1K
  2. Alarma: 2K
  3. Sabotaje: 0 K o infinito
- 2 detectores de fin de línea doble a una entrada
  - a. Panel de control de la alarma
  - b1. Detector 1
  - b2. Detector 2

- Encendido

Una vez conectada la alimentación, el indicador parpadea rápidamente. Una vez completado el autodiagnóstico del detector, el indicador led se apagará hasta que el detector capte un movimiento.

NO PREPARADA ✗ PREPARADA ✓

- Dimensiones y peso
- Especificaciones técnicas

Lente	Ángulo de detección máximo	85,9°
	Distancia de detección máxima	18 m
Función clave	Sensibilidad del infrarrojo pasivo	Alta, automática y baja
	Sabotaje	Soportes del panel frontal
	Protección de zona de ángulo cero	Compatible
	Interferencia antinsetos	Estructura de cavidad óptica ajustada
Apariencia	LED	Indicador de estado, azul
Interfaz	Conexión de manipulación	2
	Conexión de alarma	2
Instalación	Altura de instalación	1,8 m a 2,4 m (se recomienda 2,2 m)
	Modo de instalación	Pared o techo
	Detección	0,3-2,0 m/s
Otros	Tensión de funcionamiento	9 a 16 V CC (estándar 12 V CC)
	Consumo de corriente	< 20 mA (12 V CC)
	Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)
	Peso	68 g (2,4 oz)
	Dimensiones (alto x ancho x profundidad)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm (3,4" × 2,6" × 1,8 in)

### Português

- Desmontagem do detector
  - Lente
    - Tube da luz de LED
    - PCB
    - Porca
  - Soporte da lente
    - Parafuso do invólucro
- Placa de circuito impresso (PCB)
  - Sensor PIR
  - Cabeçotes do resistor antiavolação
  - Terminais
  - Cabeçotes do resistor de alarme
- Mola antiavolação
  - LED ligado/desligado
  - LED ligado
  - LED desligado
- Configurações de sensibilidade
  - BAIXA
  - AUTOMÁTICA (padrão)
  - ALTA

Modelo de parafuso	número
PA de 3,5 × 25	4

- Método de instalação - Instalação do suporte
  - Instalação em suporte de teto
  - Instalação em suporte de parede
- Dicas de instalação
- Lente de 18 m
  - Faixa de deteção
    - 85,9°
    - 52 zonas
  - Altura de instalação
    - Faixa de altura de instalação: 1,8 m a 2,4 m.
    - Altura de instalação recomendada: 2,2 m.

- Fiação do resistor

O detector tem dois métodos para a conexão do resistor:

  - Usando cabeçotes para selecionar a resistência de fim de linha (conforme o painel de controle) nos pinos dos cabeçotes de ALARME/VIOLAÇÃO.
  - Selezione uma resistência (conforme o painel de controle) e adicione o resistor às conexões de ALARME/VIOLAÇÃO do detector.

***Observação:*** Se a conexão EOL (fim de linha) não for usada, deixe os cabeçotes desligados. Se os cabeçotes e os pinos dos cabeçotes não forem compatíveis, não force o cabeçote. Seleccione o método 2 para conectar o resistor. Os métodos 1 e 2 não devem ser usados ao mesmo tempo para ALARME/VIOLAÇÃO.

Resistência do alarme	1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2	Resistência da proteção antiavolação <ul style="list-style-type: none"><li>5k6, 4k7, 2k2, 1k</li></ul>
Escolha o tipo de conexão <ol style="list-style-type: none"><li>Normalmente fechado <ol style="list-style-type: none"><li>a. Painel de controle de alarme</li> <li>b. Detector</li></ol></li> <li>Fiação de fim de linha único Conexão mostrada no exemplo: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Normal: 1K</li> <li>2. Alarme: Infinito</li> <li>3. Violação: 0 K</li></ol></li> <li>Fiação de fim de linha duplo Conexão mostrada no exemplo: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Normal: 1K</li> <li>2. Alarme: 2K</li> <li>3. Violação: 0 K ou infinito</li></ol></li> <li>Dois detectores de fim de linha duplo para uma entrada <ol style="list-style-type: none"><li>a. Painel de controle de alarme</li> <li>b1. Detector 1</li> <li>b2. Detector 2</li></ol></li></ol>		
Ligando	Após ligar, o indicador piscará rapidamente. Quando o autoteste do detector estiver concluído, o indicador de LED apagará até que o detector detecte movimento.	

NÃO ESTÁ PRONTO ✗ PRONTO ✓

- Dimensões e peso
- Especificação técnica

Lente	Ángulo máximo de deteção	85,9°
	Distância máxima de deteção	18 m
Funções principais	Sensibilidade PIR	Alta, automática e baixa
	Violação	Soportes para o painel frontal
	Proteção de zona de rastejamento	Supportado
	Anti-interferência de insetos	Estrutura da cavidade óptica estreita
Apresentação	LED	Indicador de status azul.
Interface	Interface de violação	2
	Interface de alarme	2
Instalação	Altura de instalação	1,8 m a 2,4 m. Recomendada: 2,2 m
	Modo de instalação	Parede ou teto
	Deteção	0,3 a 2 m/s
Outros	Tensão de operação	9 a 16 VCC (12 VCC padrão)
	Consumo de corrente	< 20 mA (12 VCC)
	Temperatura de operação	-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)
	Peso	68 g (2,4 oz)
	Dimensões (A × L × P)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm (3,4" × 2,6" × 1,8")

### Français

- Démontage du détecteur
  - Objectif
    - Tube lumineux LED
    - PCB
    - Écrou
  - Support d'objectif
    - Vis du boîtier
- Circuit imprimé (PCB)
  - Captteur PIR
  - Embases de résistance anti-sabotage
  - Bornes
  - Embases de résistance d’alarme
- Ressort anti-sabotage
  - LED ALLUMÉE/ÉTEINTE
  - LED ALLUMÉE
  - LED ÉTEINTE
- Réglaages de la sensibilité
  - BASSE
  - AUTOMATIQUE (par défaut)
  - HAUTE

Modèle de vis	numéro
PA 3,5 × 25	4

- Méthode d’installation - Installation du support
  - Montage du support de plafond
  - Montage du support mural
- Conseils d’installation
- Objectif de portée 18 m
  - Portée de détection
    - 85,9°
    - 52 zones
  - Hauteur de montage
    - 4 niveaux
    - Hauteur de montage : 1,8 m à 2,4 m.
    - La hauteur de montage recommandée est de 2,2 m.

- Câblage des résistances

Le détecteur offre deux méthodes de câblage des résistances :

  - utilisez les embases pour sélectionner la résistance de fin de ligne (en fonction du panneau de commande) sur les broches d’embases ALARME/ANTI-SABOTAGE ;
  - sélectionnez une résistance (en fonction du panneau de commande) et ajoutez-la aux ports de câblage ALARME/ANTI-SABOTAGE du détecteur.

***Remarque :*** si le câblage EOL (fin de ligne) n’est pas utilisé, laissez les embases éteintes. Si les embases et les broches d’embases ne correspondent pas, ne forcez pas l’embase ; optez pour la 2e méthode de câblage de la résistance. La 1re et la 2e méthodes ne doivent pas être utilisées en même temps sur l’ALARME/ANTI-SABOTAGE.

- Résistance d’alarme
  - 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 8K2
  - Résistance anti-sabotage
    - 5K6, 4K7, 2K2, 1K
- Sélectionnez le type de connexion
  - Normalement fermé
    - a. Panneau de contrôle d’alarme
    - b. Détecteur
  - Câblage de fin de ligne simple
La connexion montre l’exemple :
    1. Normal : 1K
    2. Alarme : infinie
    3. Anti-sabotage : 0 K
  - Câblage de fin de ligne double
La connexion montre l’exemple :
    1. Normal : 1K
    2. Alarme : 2K
    3. Anti-sabotage : 0 K ou infini
  - Deux détecteurs de fin de ligne double vers une entrée
    - a. Panneau de contrôle d’alarme
    - b1. Détecteur 1
    - b2. Détecteur 2

Une fois allumé, le voyant clignote rapidement. À la fin de l’autodiagnostic du détecteur, l’indicateur LED s’éteint jusqu’à ce qu’un mouvement soit détecté.

PAS PRÊT ✗ PRÊT ✓

- Dimensions et poids
- Spécifications techniques

Objectif	Angle de détection maximale	85,9°
	Distance de détection maximale	18 m
Fonctions clés	Sensibilité PIR	Élevée, automatique, faible
	Anti-sabotage	Supports de panneau avant
	Protection de zone au ras du mur	Pris en charge
	Interférence anti-insectes	Structure de cavité optique étanche
Apparence	LED	Indicateur d’état, bleu,
Interface	Interface anti-sabotage	2
	Interface d’alarme	2
Installation	Hauteur d’installation	1,8 m à 2,4 m (hauteur recommandée 2,2 m)
	Mode d’installation	Mur ou plafond
	Détection	0,3 m/s à 2 m/s
Autres	Tension de fonctionnement	9 Vcc à 16 Vcc (standard 12 Vcc)
	Consommation de courant	< 20 mA (12 Vcc)
	Température de fonctionnement	-10 °C à 40 °C
	Poids	68 g
	Dimension (L x l x h)	86,8 mm x 65,4 mm x 45,5 mm

### Русский

- Разборка датчика
  - Линза
    - Светодиодная трубка
    - Держатель линзы
  - Печатная плата
    - Гайка
    - Винт корпуса
- Печатная плата
  - Пассивный инфракрасный датчик
  - Выводы резисторов противовзломной защиты
  - Контакты
  - Выводы резисторов сигнализации
  - Пружина противовзломной защиты
- Светодиодная индикация ВКЛ./ВЫКЛ.
  - Светодиодная индикация ВКЛ.
  - Светодиодная индикация ВЫКЛ.
- Настройки чувствительности
  - НИЗКАЯ
  - АВТО (по умолчанию)
  - ВЫСОКАЯ

Тип винта	количество
PA 3,5 ×25	4

- Способ установки - Монтаж кронштейна
  - Монтаж на потолочный кронштейн
  - Монтаж на настенный кронштейн

- Советы по установке
  - Линза на 18 м
    - Диапазон обнаружения
      - 85,9°
      - 52 зоны
    - Высота монтажа
      - Высота монтажа выбирается из диапазона от 1,8 м до 2,4 м.
      - Рекомендуемая высота монтажа - 2,2 м.

7. Проводное подключение сопротивления

Имеется два способа проводного подключения резистора:

(1) С помощью перемычек выберите резистор в конце линии (зависит от панели управления), замыкая контакты в группе СИГНАЛИЗАЦИЯ/ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ ЗАЩИТА.

(2) Выберите сопротивление (зависит от панели управления) и подключите резистор к клемме в группе СИГНАЛИЗАЦИЯ/ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ ЗАЩИТА датчика.

***Примечание:*** В том случае, если провод EOL (резистор в конце линии) не используется, оставьте выводы в положении ВЫКЛ. Если перемычка не подходит к контактам, не прилагайте усилий к перемычке и выберите способ 2 для проводного подключения резистора. Способ 1 и способ 2 не должны применяться в группе СИГНАЛИЗАЦИЯ/ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ ЗАЩИТА одновременно.

- Сопротивление сигнализации
  - 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
  - Сопротивление противовзломной защиты
    - 5k6, 4k7, 2k2, 1k
- Выбор типа подключения
  - Нормально закрытый
    - a. Панель управления сигнализацией
    - б. Датчик
  - Подключение датчика с одним резистором в конце линии
    - a. Панель управления сигнализацией
    - б. Датчик

Показан пример соединения:

1. Нормальный: 1K
2. Сигнал тревоги: Без ограничения
3. Взлом: 0 K

(3) Подключение датчика с двумя резисторами в конце линии

- a. Панель управления сигнализацией
- б. Датчик

Показан пример соединения:

1. Нормальный: 1K
2. Сигнал тревоги: 2K
3. Взлом: 0 K или без ограничения

(4) Подключение двух датчиков с двумя резисторами в конце линии к одному входу

<